

یازده حلقه

ترجمه: محسن پروازی
مجدالدین مستعان
با مقدمه‌ی آیدین دیانت

فیل جکسون
هیو دلهانتی

Eleven Rings
Soul of Success
Phil Jackson/Hugh Delehanty



ادبیات ورزشی | روانشناسی ورزشی | ۴

سرشناسه: جکسون، فیل، ۱۹۲۲-م. Jackson, Phil، ۱۹۷۱-
 عنوان و نام پدیدآور: یازده حلقه/ فیل جکسون، [هیو دلهااتی؛ مترجمان] محسن پروازی،
 مجدالدین مستعان.
 مشخصات نشر: تهران: گلگشت، ۱۴۰۰/ مشخصات ظاهری: ۳۵۰ ص؛ ۲۱/۵×۱۲/۵ س.م.
 شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۶۴۸۹-۴۰-۹
 وضعیت فهرست نویسی: فیا
 موضوع: جکسون، فیل، ۱۹۲۲-م. Jackson, Phil، ۱۹۲۲-
 شناسه افزوده: پروازی، محسن، ۱۳۶۹-، مترجم
 شناسه افزوده: مستعان، مجدالدین، ۱۳۶۴-، مترجم
 رده بندی کنگره: GV۸۸۴
 رده بندی دیویی: ۷۹۶/۳۲۳۴۰۹۱
 شماره کتابشناسی ملی: ۶۰۶۸۹۴۴

یازده حلقه Eleven Rings

نشر گلگشت

فیل جکسون | محسن پروازی
 هیو دلهااتی | مجدالدین مستعان

نقل و چاپ نوشته‌ها منوط به اجازه‌ی رسمی ناشر است.

/با عرض شرمندگی قیمت در سایت چک شود/

/صفحه‌آرایی/گرافیک گلگشت/

/طرح جلد/گرافیک گلگشت/

/ویراستاری و بازخوانی متن/ماشاله صفری/

/نوبت چاپ/اول ۱۴۰۰/

/تیراژ/۵۰۰ جلد/

/شابک/۹۵-۹۰-۴۰۶۴۸۹-۶۲۲-۹۷۸

تلفن: ۳۳۹۸۲۸۸۸ {+۹۸۲۱}
 ۹۲۱۳۹۰۲۳۵ {+۹۸}
 فکس: ۴۳۸۵۲۹۳۳ {+۹۸۲۱}

goalgasht
 goalgasht
 goalgasht

خرید اینترنتی:

goalgasht.ir

/مقدمه‌ای از آیدین دیانت/

www.ketab.ir

المپیک ۱۹۹۲ بارسلونا تنها دلیلی است که من عاشق بسکتبال شدم. اگر «تیم رویایی» در این مسابقات شرکت نمی‌کرد شاید زندگی من نیز مسیر دیگری را طی می‌کرد. این قدرت بلامنازع ورزش است که در جای جای این کره خاکی نفوذ می‌کند و می‌تواند نوجوانی را شیفته یک ورزش کند. پس از غرق شدن در دنیای بسکتبال و سعی در دانستن هر چه بیشتر از زوایای مختلف آن، همیشه برایم سوال بود که هدایت ستاره‌هایی نظیر جردن، جانسون و برد چگونه است؟ چرا جردن و برایانت با یک سرمربی ناموفق و دیگری موفق می‌شوند؟ آیا همه مربوط به دستورات تاکتیکی است یا عوامل دیگری نیز دخیل هستند؟ چاک دیلی سرمربی تیم رویایی المپیک بارسلون چگونه تیمش با ۱۱ ابرستاره را مدیریت می‌کرد؟ او تیم باشگاهی خود، دیترویت پیستونز را چگونه دوبار به قهرمانی رساند و چطور شخصیت‌های مختلف را برای ایجاد شخصیتی واحد کنار هم قرار می‌داد؟ شیمی یک

مجموعه چیست و چه اهمیتی در موفقیت یک آن دارد؟

تنها چند سرمربی در تاریخ مسابقات NBA با تیم‌های مختلف به موفقیت دست یافتند. آلکس هانوم، فیل جکسون، پت رایلی و جورج کارل برجسته‌ترین‌های آنها هستند. هانوم (قهرمانی با هاکس و سونتلی سیکسرز) پت رایلی (قهرمانی با لس آنجلس لیکرز و میامی هیت) و فیل جکسون (قهرمانی با شیکاگو بولز و لس آنجلس لیکرز) سرمربیانی هستند که توانستند در تیم‌های مختلف به موفقیت برسند. شاید بگویید جورج کارل هیچگاه به قهرمانی نرسیده است اما او از لحاظ آماری یکی از بهترین‌هاست که توانست در سیاتل، میلواکی و دنور به موفقیت‌های چشمگیری دست یابد و آنها را متحول کند. دانستن نحوه مدیریت و رهبری این سرمربیان می‌تواند نه تنها برای سرمربیانی که در بسکتبال (یا حتی سایر ورزش‌ها) مفید باشد بلکه می‌تواند برای کسانی که مدیریت مجموعه‌ای را در دست دارند نکات بسیار آموزنده‌ای دربرداشته باشد. پس از مطالعه چندین کتاب از سرمربیان موفق در حوزه بسکتبال و فوتبال، پیشنهاد ترجمه کتاب ۱۱ حلقه قهرمانی را به دوست خرم خود پروازی که خود در رشته بسکتبال فعالیت داشت دادم. فیل جکسون در مجموع ۱۲ مقام قهرمانی مسابقات NBA (یک قهرمانی به عنوان بازیکن و ۱۱ قهرمانی به عنوان سرمربی) بدست آورده که او را موفق‌ترین سرمربی تاریخ NBA کرده است. دانستن این که او چگونه تیمش را در داخل و خارج از زمین هدایت می‌کرد بسیار جذاب و سرشار از نکات مهم رهبری یک مجموعه است.

امیدوارم با خواندن این کتاب بتوانید پاسخ سوالاتی که در ابتدا مطرح شد را بیابید و در کنار لذت بردن از تجربیات زندگی فیل جکسون، شکست‌ها و موفقیت‌هایش بتوانید از آن در زندگی خود بهره ببرید.

/مقدمه مترجمان/

www.ketab.ir

طی سال‌ها انجام خدمات مشاوره روان‌شناسی ورزش و آمادگی ذهنی تیم‌های ملی، حرفه‌ای و غیر حرفه‌ای، جهت بهبود عملکردهای ورزشی از طریق آمادگی ذهنی ورزشکاران، حل مشکلات روان‌شناختی و ارائه راهکار در خصوص ارتقا و پیشرفت مربیان، داوران و مدیران ورزش کشور در سطح مختلف، به این نتیجه رسیدیم که بسیاری از این افراد در حیطه ورزش حرفه‌ای و قهرمانی از دانش کافی برخوردار بوده و چیزی که برای پیشرفت به آن احتیاج دارند بینش است. در واقع استفاده عملی از دانش اندوخته ناشی از تجربه و کسب علم از طرق مختلف. طبق نظریه یادگیری اجتماعی، افراد از طریق مشاهده از یکدیگر یاد می‌گیرند و احتمال انجام آنچه که یاد گرفته شده از این طریق بالا می‌رود. ورزش به عنوان محیطی که رفتار در آن نقش مهمی را ایفا می‌نماید از این قاعده مستثنی نیست. مشاهده موفقیت افراد برجسته، احتمال قرارگیری انتخاب‌ها، افکار، رفتار و ... به

عنوان الگو، در آن حیطه را بالا می‌برد. مربیان موفق در دنیا وجود دارند که مسیر زندگیشان مسیر موفقیتشان در حیطه تخصصی شان را مشخص نموده. علاقه مربیان، ورزشکاران و ... به مطالعه و بررسی راه زندگی و شیوه انجام کار افراد موفق موجب گشته تا آنها زندگی حرفه‌ای و شخصی خود را در قالب فیلم، کتاب و ... منتشر کرده تا خود را ماندگار کنند. طی سال‌های اخیر توجه ویژه عموم جامعه به دنبال کردن زندگی افراد سرشناس موجب گشته تا ترجمه کتب گوناگون در این حیطه رونق چشمگیری داشته باشد.

پس از ترجمه کتاب ۱۴ ابر مربی، به عنوان بزرگان تالار مشاهیر مربیگری رشته‌های گوناگون در دنیا بر آن شدیم تا زندگی یکی از اسطوره‌های مربیگری بسکتبال جهان یعنی «فیل جکسون» که راه زندگی حرفه‌ای و مسیر زندگی شخصیش می‌تواند الهام بخش موفقیت زندگی باشد را در قالب ترجمه کتابی دیگر تقدیم نماییم. کتاب یازده حلقه ی قهرمانی به عنوان روح موفقیت، سراسر تجربه ارزشمند این مربی بزرگ را به گونه‌ای توصیف می‌کند که گویا در کنار او هستیم و با او زندگی می‌کنیم. لحظه لحظه فکر، هیجان، انتخاب، رفتار و ... در کنار فیل افسانه‌ای. فردی که با دید حرفه‌ای به خوبی مسائل روان شناختی در حیطه عملکرد را در تیم‌های تحت مربیگری خود نمایان و حجت پیروزی را بر همه تمام کرده است. آرزو مندیم با مطالعه این کتاب دانش خود را به بینش تبدیل کنیم تا در مسیر حرفه‌ای خود احتمال کسب موفقیت را بالا ببریم.

پروازی

مستعان

تابستان ۱۳۹۹